

SHAMROCK



FINNISH-IRISH SOCIETY RY • 2/2021

CORKIN *sydän* ON KAUPPAHALLISSA



PYHÄ PATRICK: LEGENDOISSA JA TUTKIJAN SILMIN // RAJA?

SISÄLLYS

Usterin kanava rakentaa rauhaa	3
Pyhä Patrick tutkijan silmin	4
Kolme kaupunkia, kolme maailmaa	8
Tulevia tapahtumia	9

TOIMITUS

Päätoimittaja Matti Sovijärvi

Toimitussihteeri Seppo Nousiainen

Ulkoasu Elena Räsänen, Offsetpaino L. Tuovinen Ky

ILMOITUKSET

Seppo Nousiainen (seppo.nousiainen@welho.com)

ISSN 0783-6775

Offsetpaino L. Tuovinen Ky

Kuopio 2021

www.tuovinen.eu



KANNEN KUVA

English Market, Cork.

Kuva: Matti Sovijärvi

TOTISESTI ELÄMME OUTOJA AIKOJA

Pandemia on hallinnut uutisia jo pitkälti toista vuotta. Jos otsikot eivät koske viruksen leviämistä, ne koskevat uusia rajoituksia ihmisten arkisessa elämässä tai vanhojen purkamista. Pandemia on muuttanut paitsi arkista elämäämme, valitettavasti myös monien ihmisten ajattelua. Kun luonnonvoimia ei saada heti kontrolliin, turvaututaan uskomuksiin, hylätään tiede ja turvaututaan magiaan.

Tässä ei ole mitään uutta, sillä kontrolloimattomia luonnonvoimia on pyritty vuosituhansia lepyttämään rukouksin, uhrilahjoin ja monin muin oudoin tavoin. Nykyisin magiaan perustuva ajattelumalli on vain sisäisesti ristiriitainen. Tiede kelpaa, kun pitää lentää lentokoneella tai katsoa televisiota, mutta yhtäkkiä se onkin paha ja ihmisiä orjuuttava silloin, kun pitäisi ottaa rokote tai noudattaa koronarajoituksia.

Luotetaan tieteeseen. Noudatetaan suosituksia. Otetaan rokote. Muu on taikauskoa, joka aiheuttaa vahinkoa muille. Ja kun pandemia saadaan vihdoin nujerrettua, pääsemme matkoille.

Emme kuitenkaan voi tietää onko tämä nykyinen pandemia viimeinen.

Irlanti, täältä tullaan – kun rajat aukeavat.

MATTI SOVIJÄRVI

Päätoimittaja

WE LIVE IN INTERESTING TIMES

The pandemic has been the main topic in news for more than a year. The headlines tell us about infections, restrictions and sometimes about the re-opening of the society. The pandemic has changed not only our daily lives, but also the thoughts of many. When the forces of nature cannot immediately be controlled, many will abandon science, and turn to magic or strange cults.

There is nothing new in this. For thousands of years people did not have any means of controlling nature, only prayers, offerings and other spiritual acts. There wasn't anything else available. Today believing in magic and still using science is an internal contradiction. TV and planet-wide travel are fine, yet vaccinations are not.

Let's trust science. Let's follow the recommendations of the medical professionals. Let's get vaccinated. Anything else is superstitious and harmful to other people. And when the pandemic is finally beaten, we can travel again.

The problem is, of course, that there is no way of knowing that this one is the last pandemic.

Ireland, here we come – when borders are open again.

MATTI SOVIJÄRVI

The Editor



Bobrikoff on ammuttu! Juhlikaamme 16.6.!

Juhlimme kuitenkin **James Joycen** suurenmoisen teoksen **Ulyssesin** päivää. **Bloomsdayn**, tuon kesäkuun päivän sisäiset ja ulkoiset tapahtumat muodostavat Ulyssesin tapahtumien rungon. Kirja on niin täynnä intertekstuaalisia viitteitä, että monissa kriittisissä editioissa on enemmän selityksiä kuin alkuperäistä tekstiä. Pieni Suomikin näkyy Bloomsdayn sivuilla: Bobrikoffin hengen vienyt attentaatti tapahtui samana päivänä. Sen verran Joyce meille Suomesta kertoo.

Bloomsday Thirsty Scholarissa!

Tule mukaan! Tarkat tiedot ajasta ja muista yksityiskohdista seuran Facebook-sivuilla.

Se on joka tapauksessa hyvä, että ammutuksi tuli Bobrikoff eikä **Sinebrychoff**. **Eugen Schauman** valitsi hyvän päivän, vaikkei hän voinutkaan tietää, että vuosia myöhemmin päätyy osaksi maailmankirjallisuutta.

Rajat VARISEVAT, EHKÄ

Irlannissa käydään nyt sitä keskustelua, jota Shamrock-lehti ehti jo toivoa vuosi, pari sitten.

Irlannin levottomuudet lopettaneen Pitkän perjantain sopimus sisältää mahdollisuuden yhdistää Irlannin saari kansanäänestyksellä ja ajaa saarta halkova raja sinne, minne Pyhä Patrik ajoi käärmeet: mereen. Skotit edistävät myös prosessia omalla tavallaan.

Brexit on vielä paljon monimutkaisempi kuin monet ovat ehtineet ajatella. Kanaalin saarilla käydään kalastus- ja sotalaivojen välistä kisaa – kylki kylkeä vasten – siitä, mitä brexit-sopimuksessa kalastuksesta itse asiassa sanotaan. Ranskalaisten mielestä britit ovat keksineet ihan omia tulkintojaan siitä, mitä kalastuksesta on itse asiassa sovittu. EU:ssa olemme samaa mieltä.

Näyttääkin siltä, että britit, pääministeri **Boris Johnson** etunenässä vääntävät sopimuksesta omia tulkintojaan aina kun mahdollisuuden saavat. Kalastuksen rajoitusten piti olla määrällisiä. Nyt ranskalaisilta kalastajilta vaaditaan tietoa siitä, minkä lajisia kaloja kukin on viime vuosina pyydystänyt ja kuinka paljon. Byrokraatia voi käyttää moneen tarkoitukseen.

Irlannissa Sinn Feinin puheenjohtaja **Mary Lou McDonald** on puolestaan vaatinut, että maan hallituksen on ryhdyttävä toimenpiteisiin, jotta Pitkän perjantain sopimuksen mahdollistama kansanäänestystä Irlannin tasavallan ja Pohjois-Irlannin yhdistymisestä alettaisiin valmistella nopeasti.

Taoiseach **Michéal Martinin** lähestymistapa on hiukan toisenlainen. Sen sijaan, että vaadittaisiin rajan purkamista heti ja nyt, hänen mukaansa olisi viisasta ryhtyä valmistelemaan rajan purkamisen edellytyksiä. Tehokkain ja viisain keino on Martinin mielestä yhteistoiminnan lisääminen Irlannin saaren sisällä. Rajasta tulisi näin turha.



Ulsterin kanava ei näytä kummoiselta, mutta selvitysten mukaan sen kunnostaminen olisi taloudellisesti kannattavaa.

Yhdeksi yhteiseksi hankkeeksi taoiseach manitsee 1840-luvulla valmistuneen Ulsterin kanaalin kunnostamisen. Kanaali, tai kanava, risteilee edes ja takaisin Irlannin tasavallan ja Pohjois-Irlannin välillä ja aina aika ajoin se on juuri se raja. Kanaalin tai kanavan kunnostaminen on lukuisten selvitysten mukaan taloudellisesti järkevä hanke. Se edistäisi ennen muuta paikallista talouselämää, mutta pitää huomata, että tässä "paikallinen" ulottuu kahden valtion alueelle. Projektista vastaa **Waterways Ireland**, joka on yksi Pitkän perjantain sopimuksen perusteella syntyneistä rajan ylittäviä yhteistoimintaelimistä.

Skotlannissa puolestaan toivotaan uu-

den rajan syntyä. Se olisi EU:n pohjoinen raja Brittein saarilla. Se olisi aika lähellä sitä rajaa, joka pari tuhatta vuotta sitten muodostui Rooman valtakunnan pohjoiseksi rajaksi, **Hadrianukselta** nimensä saanutta. Nyt vain roolit ovat muuttuneet: Eurooppa, Rooma, olisi Englannin ulkopuolella sekä etelässä että pohjoisessa. Englanti olisi saari kovin monella tapaa.

Historian kulkua ei taaksepäin voi tuupata, sanotaan. Kyydistä voi toki yrittää hypätä pois. Viisaat pysyvät mukana, ja ohjaavat suuntaa. Kasvava kansainvälistyminen meillä on joka tapauksessa edes-sämme.



KOLME kaupunkia, KOLME maailmaa

Kun väestö kasvaa, risteykset ja jokien ylityspaikat muuttuvat kyliksi ja kylät kaupungeiksi. Irlannissa kehitykseen on vaikuttanut myös siirtolaisuus: toiset kylät ovat kasvaneet, toiset kuihtuneet. Kävimme tutustumassa kolmeen entiseen kylään, nykyiseen kaupunkiin. Pienimmästä suurimpaan: Louisburgh, Clonakilty ja Cork.

JOEN VARRELLA, ATLANTIN RANNALLA

Louisburgh on hyvin matemaattinen paikka. Jokia on yksi, katuja kaksi, kirkkoja neljä ja pubeja kahdeksan. Merelle on matkaa suunnilleen kilometrin verran, riippuu vähän mistä kohdasta mittaa. Louisburgh on viisaasti rakennettu pienelle kukkulalle, sillä meri ei aina pysy paikoillaan. Kun tuulee kovaa, Atlanti tulee lähemmäksi, joskus hyvin lähelle, mutta ei kaupunkiin. Ei siellä lisää vettä tarvita, taivas on riittävän suosiollinen.

Kaupungissa, niinkuin muuallakin läntisessä Irlannissa, on ihan tavallista kokea kaikki vuodenajat samana päivänä. Aamulla herääät suloiseen auringonpaistee-



Louisburgh vilkkaana, joskin sateisena iltana. Tämä on pääkatu, toinenkin on. Derrylahan on ehdottomasti visiitin arvoinen.

seen, laitat aamiaisen, syöt nopeasti, laitat kävelykengät jalkaan ja astut etuovesta kaatosateeseen.

Louisburghissa parasta ovat kaupungin asukkaat. He ovat ystävällisiä, lähestyttäviä, kiinnostuneita, juttelevia, hyvin irlantilaisia. Pubeissa ei tarvitse istua yksin, jos ei huvita. Pubeja on sitten moneen makuun: seurapitoon, musiikin kuunteluun tai syömiseen. **Derrylahannin** hampurilaiset kuuluvat maailmanmittakaavassa kolmen parhaimman joukkoon.

Toinen hyvä puoli on sitten eksymisen mahdollisuus. Pääkatu vie itä-länsisuunnassa kaupungin läpi ja se toinen 90 asteen kulmassa kaupungin laidalta toiselle, kirkolta koululle. Risteyksessä on loppuviikosta usein kalakärä: tuoreita, mitä erilaisimpia mereneläviä jäissä.

Kaupungin alalaidalla on pieni, vilkkaasti virtaava joki, **Bunowen** nimeltään. Erytinen nähtävyys on pitkä ja komea hiekkaranta, jolla olisi ilo viettää aikaa, jos lämpötila olisi 15 asteen paremmalla puolella. Ei tapaa olla.

Paikallinen supermarket on kaikkea muuta kuin super, mutta kaikkea saa, myös erinomaisia paikallisia oluita, joita valmistaa läheinen **Holy Mountain Brewery**. Kuten nimikin sanoo, panimo sijaitsee **Croagh Patrick** -vuorella, hiukan Louisburghista itään. Vuori tunnetaan myös nimellä **The Reek** ja se hallitsee kaupungin itäistä horisonttia.

Jos kalagourmethammasta kolottaa, muutaman kilometrin päässä on kotoisa ykkösluokan kalaravintola nimeltään, yllätys, yllätys, **The Tavern**. Osterit tulevat omalta viljelmältä tien toiselta puolelta. Siitä alkaa Atlanti.

Co. Mayo, Westportista puoli tuntia länteen, rannalla. You can't miss it.

MEREN RANNALLA, TIEN MUTKASSA

Clonakilty on kauppakaupunki, ollut jo vuosisatoja. Sitä se on vieläkin, hengeltään kuin kivistä tehty, sateinen Tammissaari. Söötti, eloisa, mukava. Se on ollut myös monien itsenäistymiseen liittyvien taistelujen paikka. Itsenäisyystaistelut ja niiden sankarit näkyvät pääkadun alituisesti, suunnilleen korttelin välein vaihtuvassa nimessä.

Kaupunki on myös **Michael Collinsin** kotikaupunki. Hän oli kotoisin maatilalta kaupungin läheltä, mutta asui Clonakiltyssä muutaman vuoden ennen val-



Noel Reddingiä muistetaan yhä Clonakiltyssä. Paikallisessa pubissa on myynnissä hänen viimeiseksi jäänyttä levyään.



Clonakilty juhlaputettuna. Kaupunki on sateellakin eli siis aika usein eloisa ja täynnä elämää.

tiollista uraansa. Teille, jotka ette juuri nyt muista: Michael Collins oli Irlannin itsenäistymisen keskeisimpiä hahmoja, vähän niinkuin **Mannerheim**, **Paasikivi** ja **Ståhlberg** yhteensä. Kaupungissa on muuten varsin hyvä Collins-museo hänen vanhassa kotitalossaan ja tietysti patsas.

Clonakiltyyn liittyy myös rockin legenda. **Noel Redding** valittiin **Jimi Hendrixin** bändin basistiksi 1966 ja nousi rockmaailman huipulle. Ura huipulla kesti vain muutaman vuoden. Alunperin englantilainen Redding vetäytyi viettämään eläkepäiviään Clonakiltyyn viereen **Ardfieldin** kylään, jossa jatkoi musisointiaan

ja seudun kulttuurielämän kehittämistä. Kukaan Clonakiltyssä tai Ardfieldissä ei suostu sanomaan kielteistä sanaa kaupungin nuorena kuolleesta suuresta hyväntekijästä.

Clonakilty oli musiikkikaupunki jo ennen Reddingiä ja sitä se on vieläkin. Pubeissa on musiikki-iltoja melkein jokaisena viikon päivänä ja festivaaleja pitkin vuotta, niistä tärkeimpänä ehkä Kansainvälinen Kitarafestivaali syyskuussa, normaalina aikana. Pubeja, musiikilla ja ilman on taatusti riittävästi – ja hurmaavia ruokaravintoloita, irlantilaisesta intialaiseen.

Clonakilty on meren rannalla, vaik-



English Market tunnetaan herkuistaan. Merikrotililla on merihirviön maine komean suunsa takia.

ka meren läsnäolo ei tunnu eikä oikein näykään sen kummemmin kuin missä tahansa Irlannissa. Mutta lähellä meri on ja näkyvissäkin kaupungin pohjoisosan rinteiltä – ja 50 metrin päässä Corkin tien liikenneympyrästä, joka on kaupungin solmukohta.

Kaikki Irlannissa tuntevat kuitenkin Clonakiltyn nimen. **Twomeyn** lihakaupassa kehitettiin Clonakiltyn tunnetuin tuote: black pudding, oikeastaan verimakkara. Lihanjalostus on vuosikymmenten mittaan teollistunut ja Clonakiltysä tehdään erilaisten veristen lisäksi hurmaavia, usein yrteillä maustettuja makkaroita, ilman verta. Clonakiltyn herkkuja saa muualtakin saarella. Kaupungin SuperValu-ketjun ruokakauppa eli **Scally's** on yksin ruokafanille pienen poikkeaman väärti vaikkei haluaisi katsoa pudingiin päinkään. Ihan liikenneympyrän vieressä.

Corkista länteen, kolme varttia. Kun maantie muuttuu liikenneympyräksi, ja oikealla on SuperValu, olet perillä.

KAUNIS KAKKONEN

Etelärannikon Cork on kiistämättä Irlannin toinen kaupunki. Se on Dublinia selvästi pienempi, mutta paljon isompi kuin ne kaikki muut. Kilpailua Corkin ja Dublinin välillä riittää. Jo oluen valinta on kannanotto. **Guinness** on Dublinista, mutta **Murphy's**, se on Corkista.

Corkissa tehdään myös kaupungin omaa giniä. En nyt väitä, että Corkiin kannattaa lentää vain paikallista giniä juomaan, mutta ei se huono idea olisi.



English Market on omistautuneiden raaka-aineiden tuottajien valtakunta. Jos tehdään jotakin, tehdään se kunnolla – ja paljon.

Corkin gourmet'n keskuspieste on kuitenkin reilu parisataavuotias **English Market**, joka on oikeastaan kauppahalli, ja vielä poikkeuksellisen hyvä kauppahalli keskellä kaupunkia. Siellä on erikoistuneiden tuottajien myyntikioskien lisäksi muutamia sangen kelvollisia lounspaikkoja.

Cork on melkein aavan meren rannalla, mutta saarten suojassa. Se on ollut pitkään Irlannin tärkeimpiä satamia, osin siksi, että Dublinista on vain lyhyt merimatka Britannian puolelle. Oikeaan suureen maailman mennessä pitäisi kiertää koko saari. Etenkin purjealuksilla se oli hankalaa. Corkista pääsee sen sijaan nopeasti suoraan Atlantille tai miksi ei etelään, Euroopan mannermaalle. Corkin yhdistää muuhun maailmaan myös komea kansainvälinen lentokenttä. Cork on ollut myös yksi siirtolaisten keskeisistä satamista. Ensin Corkiin ja sitten Amerikkaan.

Hengeltään Cork on iso kaupunki,

metropoli, vaikka kaupungissa ei ole asukkaita kuin jonkin verran yli 100 000. Koko metropolialueella on sitten melkein kolminkertainen määrä. Koko ja ihmisten paljous näkyy ravintoloiden määrässä ja tasossa, tavarataloissa, vilkkaassa ja osin komeassa, osin perinteisessä keskustassa, jonka uljain rakennus on kaupungintalo. Se on paitsi hallinnon keskus, myös erinomainen konserttisali.

Cork on oikeastaan saarella, Lee-joen haarat menevät sen ympäri. Siltoja onneksi riittää. Osa keskustasta on niin vanhaa, että autoilu ei onnistu, kävely sen sijaan hyvin. Myös Corkissa – kuten Helsingissä – ranta-alueita on pyritty kehittämään paremmin modernin kaupungin keskustaan istuviksi. Korttelit kaupungintaloa vastapäätä ovat kutsuva kävelyalue.

Parasta Corkissa on Cork itse, sen ihmiset ja tunnelmat ja teatterit – ja moderni, komea oopperatalo veden äärellä.

Seuraa kylttejä, jos haluat löytää Corkiin. You just cannot miss it.



Cork on uusi ja vanha, uljas ja herttainen, matala ja korkea ainakin paikoin. Kaupungissa ei ole vaikea viihtyä.

Patrick on ollut tunnettu ja muistettu Irlannissa jo 1500 vuotta. Legendaariseen pyhimykseen liittyy paljon, niin, legenda.



KUKA OLI *Pyhä Patrick?* 10 FAKTAA PATRICKISTA

Kaikkihan ovat kuulleet Pyhästä Patrickista, Irlannin kansallispyhimyksestä, jonka juhlintaan maaliskuussa kuuluvat Yhdysvaltojen irlantilaisperäisen väestön suuret kulkueet ja Chicagon läpi virtaavan joen värjääminen vihreäksi. Mutta kuinka moni tietää, että Patrick oli todellinen henkilö, joka eli joskus 400-luvulla?

1. PATRICK OLI TODELLINEN HENKILÖ

Meille on säilynyt kaksi Patrickin kirjoittamaa teosta, joissa hän kertoo toiminnastaan Irlannissa. Laajempi niistä on latinankieliseltä nimeltään *Confessio* eli **Tunnustus**, jossa hän kuvailee omaa elämänsä ja Jumalan johdatusta, joka sai hänet lähtemään kääntymään irlan-

tilaisia. Toinen Patrickin säilynyt kirjoitus on julkinen kirje, jossa hän tuomitsee **Coroticus**-nimisen sotapäällikön ja tämän joukot, jotka olivat ryöstäneet Patrickin vasta kääntymättä irlantilaisia orjiksi. Patrick siis tosiaan toimi lähetystyöntekijänä Irlannissa, mutta hän ei suinkaan ollut itse irlantilainen.

2. PATRICK OLI BRITTI

Patrick oli syntymään britti eli Britannian kelttiläistä kieltä puhuva henkilö, joka oli todennäköisesti syntynyt jonkin aikaa 400-luvun alussa tapahtuneen roomalaisten Britanniaa vetäytymisen jälkeen. Roomalainen kulttuuri ei kuitenkaan hävinnyt Britanniaa legioonien mukana



Kerran vuodessa Chicagon läpi virtaava joki – nimeltään Chicago River! – muuttuu vihreäksi.

yhdessä yössä, koska myös brittiläinen väestö oli omaksunut sen ainakin jossain määrin. Omaelämäkerrallisessa *Confessio*-teoksessaan Patrick kertoo heti teoksen alussa isänsä olleen nimeltään **Calpornius** ja varhaisen kirkon diakonin viran haltija ja hänen isosisänsä oli pappi nimeltään **Potitus**. Heidän kotipaikkaansa nimeltä **Bannavem Taburniae** ei ole pystytty paikallistamaan. Patrick oli siis kasvanut kristillisessä ympäristössä, mutta varsinaisen kääntymyksen syvästi kristilliseen elämään hän sai vasta nuoruudessaan kokemiensa koettelemusten myötä.

3. PATRICK OLI MAAHANMUUTTAJA JA ORJA

Patrick tuli ensimmäisen kerran Irlantiin 16-vuotiaana jouduttuaan ryöstetyksi orjaksi. Hän vietti kertomansa mukaan 6 vuotta orjuudessa lampaita paimentaen ennen kuin pääsi pakenemaan. Tämä karu nuoruuden kokemus sai hänet kääntymään Jumalan puoleen ja rukoile-

maan päivittäin. Orjuutensa aikana hän ehti oppia iirin kielen, mistä oli luonnollisesti hyötyä hänen palatessaan myöhemmin takaisin Irlantiin kääntymään irlantilaisia. Päästyään pakenemaan ja palaamaan takaisin Britanniaan, Patrick näki näyn, jossa hänet kutsuttiin takaisin Irlantiin levittämään Jumalan sanaa. Tämä on se työ, jonka takia Patrickia kunnioitetaan Irlannin kansallispyhimyksenä.

4. PATRICK EI KÄÄNNYTTÄNYT KOKO SAARTA YKSIN

700-luvulla kirjoitetuissa pyhimyselämäkertoissa Patrick esitetään Irlannin ainoana kääntäjänsä, mutta tosiasiaa hän ei suinkaan ollut ainoa kristinuskon leviämisen kanava saarella. Kristinuskko oli levinnyt varsinkin Irlannin eteläisiin osiin todennäköisesti kauppasuhteiden, orjien ja muuttoliikkeen myötä roomalaisesta Britanniaasta ja Galliasta. Patrickin toiminta puolestaan keskittyi todennäköisesti saaren pohjoisiin osiin. Irlannin

eteläosista tunnetaan myös joitakin pyhimyksiä, joiden pyhimyselämäkertoissa heidän väitetään toimineen hiukan ennen Patrickia.

5. PATRICK EI OLLUT IRLANNIN ENSIMMÄINEN PIISPA

Patrickin toiminnan tarkkaa aikaa ei tiedetä, mutta varhaisin kirjallinen maininta kristityistä Irlannissa on **Prosperus Akvitaalaisen** kronikasta, jossa kerrotaan paavin lähettäneen **Palladius**-nimisen miehen piispaksi Kristukseen uskoville irlantilaisille vuonna 431 ja todennäköisesti Patrick tuli saarelle vasta sen jälkeen. Perinteisesti hänen on uskotu aloittaneen lähetystyönsä Irlannissa vuonna 432, sopivasti vuosi Palladiusen saapumisen jälkeen, mutta tosiasiaa tarkasta vuodesta ei ole mitään varmuutta. Itse asiassa ei ole lainkaan varmuutta, oliko Patrick edes virallisesti kirkon vihkimä piispa, vai toimiko hän Irlannissa omin lupinensa. *Confessio*-teoksessaan



hän viittaa kotimaastaan kirkonmiehiltä saamaansa kritiikkiin ja johonkin nimeltä mainitsemattomaan vanhaan syntiin, mutta ei ole tietoa, liittyykö tämä jollakin tavalla hänen toimiansa oikeutukseen Irlannissa. Patrick kuitenkin pyrki vastamaan tähän kohtaamaansa arvosteluun korostamalla Jumalalta saamaansa kutsua ja oikeutusta lähetystyölleen.

6. PATRICK EI KARKOTTANUT KÄÄRMEITÄ IRLANNISTA

Yksi Patrickin kuuluisimpia tekoja on käärmeiden karkottaminen Irlannista, mutta tosiasiaa Irlannissa ei ole ollut käärmeyttä miljooniin vuosiin. Vaihtolämpöisinä käärmeydet eivät selviä jäisissä oloissa ja viimeisimmän jääkauden päättyessä Irlannissa noin 15 000 vuotta sitten Irlanti oli jo menettänyt maayhteytensä Manner-Eurooppaan, joten käärmeydet eivät enää päässeet leviämään sinne. Britanniaasta tämä maayhteys puolestaan säilyi pitempään, joten siellä on myös käärmeyttä toisin kuin Irlannissa.

7. PATRICK EI SELITTÄNYT KOLMINAISUUTTA KOLMIAPILAN AVULLA

Toinen Patrickiin yleisesti liitetty tarina koskee Pyhän Kolminaisuuden luonteen selittämistä irlantilaisille kolmiapilan esimerkin avulla. Tämä ei kuitenkaan pidä paikkaansa, ei ainakaan keskiaikaisten lähteiden mukaan. Patrickin omat kirjoitukset tai keskiaikaiset pyhimyselämäkerat eivät kuitenkaan tunne tätä tarinaa, joten se lienee myöhäisempää alkuperää.

8. PATRICK KILPAILI TAIKAVOIMIN DRUIDIA VASTAAN JA VOITTI

Muirchú-nimisen kirkonmiehen 600-luvun jälkipuoliskolla kirjoittama pyhimyselämäkerta sen sijaan sisältää tarinan, jonka mukaan Patrick sai vastansa **Taran** kukkulalla hoviaan pitävän kuningas **Loíguire**n druidit, joista ensimmäisen Patrick sai ihmeen avulla lennättämään ilmaan ja putoamaan niin, että tämän pää halkesi osuessaan kiveen ja druidi kuoli siihen paikkaan. Toinen druidi puolestaan ehdotti taikakilpailua,

jonka avulla voitaisiin ratkaista kumman jumala on voimakkaampi. Ensinnäkin druidi taikoi lumen maahan, mutta hänen voimansa eivät enää riittäneet sen poistamiseen saman tien. Patrick vetosi Jumalaan ja lumi katosi siinä silmänräpäyksessä. Seuraavaksi druidi taikoi auringon pimeenemään, mutta taaskaan hän ei kyennyt poistamaan taikansa vaikutuksia samalla hetkellä. Niinpä Patrickin oli taas osoitettava voimiansa suuruus saamalla auringon taas paistamaan. Lopulta druidi ja Patrick sopivat viimeisestä kokeesta, jossa rakennettaisiin maja, jonka toinen puoli olisi kuivaa puuta ja toinen olisi rakennettu tuoreesta vihreästä puusta. Druidi menisi tuoreeseen puolikkaaseen ja Patrickia edustava poika kuivaan. Maja syytettäisiin sitten tuleen ja katsottaisiin miten käy. Vastoin yleisön (ja varmasti myös druidin itsensä) odotuksia tuoreesta vihreästä puusta rakennettu puolikas paloi soihduna ja druidi sen mukana, kun taas Patrickin seurueeseen kuuluva poika säilyi täysin vahingoittumattomana.

9. PATRICK KÄÄNNYTTI IRLANNIN YLIKUNINKAAN TARASSA

Kuningas Loíguren druidien menestyttyä, kuninkaan oli pakko hyväksyä Patrickin Jumalan suuruus ja alistua kääntymykseen. Tarinan mukaan kuningas Loíguren ja Patrickin kohtaaminen tapahtui pääsiäisenä, kristillisen kasteen perinteisenä aikana. Tarinan keskuspaikkana on Tara, joka esiintyy myös keskiajalla muistiin merkityissä irlantilaisissa tarinoissa kuninkuuden keskuspaikkana, mutta tosiasiaa se on toiminut ennemminkin rituaalien pitopaikkana kuin varsinaisena hovin asuinpaikkana. Patrickin aikaan ja vielä vuosisatoja sen jälkeenkään Irlannissa ei tosiasiaa ollut myöskään koko saarta hallitsevaa ylikuningasta, vaan saari oli jakautunut kymmeniin tai jopa yli sataan pieneen paikallishallitsijan hallitsemaan alueeseen. Lisäksi oli joitakin suurempia alueita hallitsevia sukuja, jotka toimivat jonkinlaisina ylikuninkaina, mutta heidänkään valtansa ei kattanut kokoa Irlantia. Tarinan kannalta kuulosti tietenkin paremmalta, että Loíguire esitettiin koko Irlannin ylikuninkaana kuin vain yhtenä monista paikallishallitsijoista.

10. PATRICKIN JUHLAPÄIVÄÄ VIETETTIIN JO KESKIAJALLA

Pyhimysten juhlapäivä, Patrickin tapauksessa 17. maaliskuuta, on heidän kuolinpäivänsä, koska silloin he pääsivät siirtymään todelliseen elämäänsä taivaaseen. Pyhimys on siis teknisesti ottaen henkilö, jonka uskotaan olleen niin hyveellinen, että hän pääsi heti kuoltuaan ilman kiihastusta puhdistautumista taivaaseen. Sieltä pyhimykset pystyivät auttamaan ihmeillään heidän puoleensa rukouksin kääntyviä uskovaisia. Patrickin kultti syntyi viimeistään 600-luvulla, jolloin hänen ensimmäiset pyhimyselämäkertansa kirjoitettiin Patrickin ja hänen pääkirkkonsa **Armagh'n** maineen levittämiseksi. Jo nämä varhaiset pyhimyselämäkerrat kertovat Patrickin kuolleen 120-vuoden kunnioitettavassa iässä 17. maaliskuuta ja kehottavat irlantilaisia juhlimaan hänen muistoaan silloin. Pyhimyksen juhlapäivänä hänen seuraajansa kokoontuivat pyhimykselle omistettuihin kirkkoihin viettämään juhlamessua, jossa kerrottiin pyhimyksen teoista ja ylistettiin häntä.

Patrick on monta asiaa, orja, maahanmuuttaja, lähetystyöntekijä, koko Irlannin kääntäjä, käärmeiden karkottaja, ihmeiden tekijä ja Jumalalle omistautunut



Lasimaalaus Ohiota. Pyhä Patrick on ulottanut valtakuntansa kaikkialle, missä on irlantilaisia, mikä on suunnilleen sama kuin kaikkialle. Tämä on Junction Cityn kirkosta.

pyhimys, riippuen siitä, mitä aspekteja hänessä haluamme korostaa ja mitä versiota hänen elämästään lukea. Omaelämäkerrallisen *Confessio*-teoksensa hän aloittaa sanoilla: *Ego Patricius peccator rusticissimus et minimus omnium fidelium* eli "Olen Patrick, syntinen, maalainen ja vähäisin kaikista uskovista". Tästä oman asemansa vaatimattomuutta korostavasta alusta huolimatta, Patrick kuitenkin

korostaa sitä, kuinka hänen alhaisuudestaan huolimatta, Jumala kuitenkin valitsi juuri hänet ja kohotti hänet asemaansa. Pyhimyselämäkertoissa hänet puolestaan esitetään suurena ihmeiden tekijänä ja koko Irlannin merkittävimpänä pyhimyksenä, jota kaikkien tulee kunnioittaa. Nykyään hänet muistetaan käärmeiden karkottajana ja hänen juhlapäiväänsä juhlietaan vihreäksi värjätyn oluen voimin.

Patrickin omiin kirjoituksiin ja varhaisiin pyhimyselämäkertoihin voit tutustua osoitteessa: www.confessio.ie/#

Patrickista kertovia blogitekstejä löydät osoitteesta: pyhiinvaelluksia.wordpress.com/category/pyha-patrick/



SUOMALAISTA JA IRLANTILAISTA GOLFIA TARJOLLA

MOLLY MALONE'S EMERALD OPEN KASSIKKO ON TÄÄLLÄ TAAS

Kilpailu pelataan Nevas Golfissa
lauantaina 11.9.2021

PELIMUOTO

Eri pelimuotoja tarjolla: 18r pistebogey, lyöntipeli, peliryhmien väliset kilpailut. Eri pelimuotojen yhdistelmiä, melkeinpä mitä vaan.

Miehet pelaavat keltaiselta tiiltä ja naiset punaiselta, se on varma. Paras SCR-tulos palkitaan ja pelaajia palkitaan ja hoidellaan kentällä monin tavoin. Se kuuluu Molly Malone's järjestelyihin, aina.

KILPAILUMAKSU

Kohtuullinen tapahtuman ilmapiiriin, peliseuraan ja palkintojen määrään ja laatuun nähden. Lisäksi kilpailumaksu sisältää lounaan klubilla pelin jälkeen.

ILMOITTAUTUMINEN

Alkaa kolme viikkoa ennen pelipäivää, siis 21.8.2021.
Vilkaise tarkemmin Nevas Golfin sivustolta www.nevasgolf.fi
Nevas Golf ry | 010 400 6400 | ng@nevasgolf.fi

NEVAS GOLF RY | Sprängmanintie 79 | 01150 Söderkulla
010 400 6400 | ng@nevasgolf.fi | www.nevasgolf.fi

PIKNIK ON MYÖS TÄNÄ VUONNA

Suomi-Irlanti-Seuran suosittu piknik järjestetään myös tänä vuonna, kesän lopulla. Tule tapaamaan muita ihania ihmisiä!

Seuran Facebook-sivuilta löytyvät tarkemmat tiedot ja ajankohdat.
Tänä pandemia-aikana emme voi luvata enempää, vielä.

FINNISH-IRISH SOCIETY RY

Puustellinrinne 3 A 8, 00410 Helsinki
Y 0797582-0
Nordea FI81 2001 1800 0192 29
info@finnish-irish.fi | www.finnish-irish.fi

OSASTOT/BRANCHES

Jyväskylä

Pj./Chair: Timo Hautala
Lehtorannantie 10 B 29, 40520 Jyväskylä
Puh./Tel. 040 541 8645

Kuopio

Pj./Chair: Eila Kumpulainen
Telakkakuja 3 B 10, 70100 Kuopio
Puh./Tel. 040 585 4528

Oulu

Pj./Chair: Markus Lampela
Oivantie 7, 90580 Oulu
Puh./Tel. 040 417 6414

Pori

Pj./Chair: Vesa Turvanen
Työmiehenkatu 1 as. 1, 26100 Pori
Puh./Tel. 044 572 4392

Salo

Pj./Chair: Arto Pasio
Portimonkatu 8 A12, 24100 Salo
Puh./Tel. 044 217 8689

Tampere

Pj./Chair: Sirpa Saari
Hampulankatu 23 B 7, 33730 Tampere
Puh./Tel. 045 6797 839
sirpa.saari73@luukku.com

Turku

Pj./Chair: Veli-Matti Kauppinen
velluk73@gmail.com

Ääneseutu

Pj./Chair: Pasi Peuranen
Vesakkotie 12, 44150 Äänekoski
Puh./Tel. 050 587 5371

JOHTOKUNTA / THE BOARD

Puheenjohtaja/Chairperson

Paula Uitto

Varapuheenjohtaja/Vice-chairman

Otso Nykänen

Rahastonhoitaja/Finances

Kari Liinakoski

Sihteeri/Secretary

Satu Wakkola

Jäsenet/Members

Eero Aro, Heli Gäsman,
Leo Hesanto, Katja Ritari,
Matti Sovijärvi, Tarja Väyrynen

Pohjois- ja Länsi-Irlanti 22.-26.10.2021

Finnish-Irish Society järjestää mielenkiintoisen matkan Pohjois- ja Länsi-Irlantiin. Matkaohjelmassa historiallisia monumentteja, Belfast, upea interaktiivinen Titanic-museo, mahtava Antrimin rannikko jättiläisen portaikkoineen, historialliset Derryn ja Galwayn kaupungit unohtamatta viskitislaamoja ja pääkaupunki Dublinia.

MATKAOHJELMA

22.10. PE | Matkapäivä, Knowthin monumentti ja Belfast Finnairin lento Helsingistä Dubliniin klo 7.40-9.00. Lähdemme kohti Pohjois-Irlantia, matkan varrella vierailemme Knowthin monumentilla ja Bru na Boinne vierailukeskuksessa. Saapuminen illaksi Belfastiin, majoittuminen.

23.10. LA | Belfastin kaupunkikierto ja Titanic Belfast Tutustumme Belfastiin, Pohjois-Irlannin pääkaupunkiin. Kaupunkikierroksen jälkeen vierailemme Titanic-museossa, jonka näyttelyissä kuvataan yksityiskohtaisesti Titanicin eri vaiheet. Loppupäivä vapaata aikaa.

24.10. SU | Antrimin rannikko ja Derry Lähdemme nauttimaan kauniin Antrimin rannikon maisemista. Vierailemme The Bushmills Distillery viskitislaamossa ja Giant's Causeway jättiläisen portailla. Jatkamme matkaa Derryn kuuluisille kaupunkimuureille. Illaksi saavumme Donegaliin, jossa majoitumme.

25.10. MA | Kohti Galwayn kaupunkia Matka jatkuu Strandhillin hiekkarannan ja Knocknarea-vuoren kautta Galwayhin. Kaupunkikierto kävelen, jonka jälkeen vapaata aikaa.

26.10. TI | Dublinin kaupunkikierto ja kotimatka Kuljetus Dubliniin, kaupunkikierroksen aikana tutustumme kaupungin historiaan ja vilkkaaseen nykypäivään. Yhteinen läksiäislounas Irlannin vanhimmassa pubissa Brazen Headissa. Paluulento Helsinkiin klo 18.05-23.05.

Majoitukset näissä hotelleissa tai vastaavissa:

Park Inn by Radisson BLU Belfast	2 yötä
Central Hotel Donegal	1 yö
Victoria Hotel Galway	1 yö

MATKAKOHDE

Pohjois- ja Länsi-Irlanti

MATKAN AJANKOHTA

22.-26.10.2021 (pe-ti)

MATKAN HINTA

1 280 €/hlö

Matkan hintaan sisältyy suora lento Helsinki-Dublin-Helsinki veroineen ja matkatavaroineen • majoitus jaetussa 2-hengen huoneessa aamiaisineen • ohjelman mukaiset kuljetukset tilausajobussilla ja sisäänpääsyt • ateriat: kolme lounasta • suomenkielisen paikallisoppaan palvelut kohteessa **Lisämaksusta** yhden hengen huone 160 € • ruokajuomat

Käytämme kokonaisuhoitoa, jolloin matkan hintaan sisältyy lennot, majoitukset, kuljetukset, pääsymaksut kohteisiin, aterioita sekä suomenkielisen oppaan palvelut.



ILMOITTAUTUMINEN JA LISÄTIEDOT verkkokaupassa

www.kontiki.fi/matkat/pohjois-ja-lansi-irlanti

Varaukset myös sähköpostitse ilman palvelumaksua
ilmoittautumiset@kontiki.fi

Vastuullinen matkanjärjestäjä on kotimainen Oy Kon-Tiki Tours Ltd. Hinnat perustuvat voimassa oleviin valuutta- ja verotietoihin. Pidätämme oikeudet mahdollisiin hinta-, aikataulu- ja ohjelmamuutoksiin. Pidätämme myös oikeuden Kon-Tiki Toursista riippumattomista syistä tehtävään hinnan tarkastukseen esim. merkittävässä valuuttamuutoksissa, polttoaine-, viranomais- tai lentoverokustannusten noustessa.